

AYUNTAMIENTO PLENO

Sesión Ordinaria del día 30 de Noviembre de 2017

ASISTENTES

ALCALDESA PRESIDENTA

M^a CARMEN URBIETA GONZÁLEZ

CONCEJALES

Euzko Abertzaleak

IBAN RODRÍGUEZ ETXEBARRIA
ESTIBALIZ BILBAO LARRONDO
FCO. JAVIER ATXA ARRIZABALAGA
IKER AGIRRE BARTZENA (1)
IDOIA BLASCO CUEVA
XABIER LOSANTOS OMAR (2)
ARANTXA DIAZ DE JUNGITU TUDANKA
DIONI ANDRES BLANCO (3)

Esnatu Leioa

RUBEN BELANDIA FRADEJAS
JOSE IGNACIO VICENTE MARTÍNEZ
DESIREÉ ORTIZ DE URBINA MARÍN (4)
M^a DOLORES LOZANO MUÑOZ

EH-Bildu Leioa:

JOKIN UGARTE EGURROLA
NAIARA GOIRIENA ZILLONIZ (5)
ARITZ TELLITU ZABALA

Socialistas Vascos:

JUAN CARLOS MARTÍNEZ LLAMAZARES
ENARA DIEZ OYARZUN
ALFONSO LÓPEZ AREVALILLO

Grupo Popular de Leioa:

XABIER OLABARRIETA ARNAIZ
JAZAEL MARTÍNEZ ESTEBAN

NO ASISTE:

TRADUCTOR DE EUSKERA

D. KOLDO BIGURI

INTERVENTORA

D^a EIDER SARRIA GUTIERREZ

SECRETARIA

D^a CHIARA CAMARÓN PACHECO

- (1) Se incorporó A LAS 19:25h. en el transcurso del debate del punto 3
- (2) Se ausentó a las 22:20h en Ruegos y Preguntas
- (3) Se ausentó a las 22:00h en el punto 8
- (4) Se ausentó a las 21:19h. tras la votación del punto 5.
- (5) Se ausentó a las 22:00h en el punto 8

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Leioa, siendo las diecinueve horas y tres minutos del día treinta de noviembre de dos mil diecisiete, se reúne el Ayuntamiento Pleno de esta Anteglesia, presidido por la **Sra. Alcaldesa Presidenta, D^a M^a CARMEN URBIETA GONZALEZ**, con la asistencia de los Sres. Concejales cuyos nombres al margen constan, y que constituyen la mayoría legal de los miembros que integran de hecho y de derecho la Corporación Municipal, asistidos por la **Secretaria General DOÑA CHIARA CAMARÓN PACHECO**, al objeto de celebrar sesión Ordinaria, a los efectos previstos en el artículo 46.1 de la Ley 7/85, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, previamente convocados al efecto por iniciativa de la Sra. Alcaldesa Presidente, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 21.1.c) de la citada Ley, y los artículos 22 y siguientes del Reglamento Orgánico y de Participación Ciudadana del Ayuntamiento de Leioa publicado en el BOB n^o 182, correspondiente al día 23 de septiembre de 2.013 y aprobado tras acuerdo plenario del día 27 de junio de dicho año.

A la mencionada hora, en primera convocatoria, por la Presidencia, se declaró abierto el acto, y, seguidamente se entró en el orden del día de esta sesión ordinaria:

I.- PARTE RESOLUTORIA

1º.- APROBACIÓN DE LA SIGUIENTE ACTA:

- Pleno extraordinario del 26.10.2017

Se hizo referencia a que estaba pendiente de aprobación el acta de la sesión citada, sometiendo al Pleno Corporativo la aprobación de la misma.

ACUERDO PLENARIO

El Ayuntamiento Pleno aprobó, por unanimidad, el acta de la sesión plenaria celebrada el 26 de octubre de 2017, no existiendo observación a las mismas.

2º.- APROBACIÓN DEFINITIVA DEL ESTUDIO DE DETALLE DE LOS EDIFICIOS 30, 31 Y 34 DE FAES FARMA, S.A.:

Por la Secretaría General se indica que se ha detectado un error material en el título del presente asunto y que se ha procedido a la corrección del mismo, quedando como consta.

Leída la propuesta de Alcaldía y considerando el dictamen nº 53, adoptado en la Comisión Informativa de Urbanismo y Vivienda; Obras y Servicios; Movilidad y Medio Ambiente, el 21 de noviembre de 2.017, certificación del cual consta en el expediente.

VOTACION Y ACUERDO PLENARIO

Sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno por mayoría de once votos a favor emitidos por los ocho Concejales de Euzko Abertzaleak presentes en la sesión y por los tres Concejales de Socialistas Vascos, habiéndose registrado nueve abstenciones de los cuatro Concejales de ESNATU Leioa, de los tres Concejales de EH-Bildu Leioa y de los dos Concejales del Grupo Popular de Leioa, **ACUERDA:**

2017ko maiatzaren 31n eta 5.783 erregistro zenbakiarekin FAES FARMA S.A. instalazioen 29, 30, 31 eta 34 eraikinei buruzko Xehetasun Azterketa proposamen bat aurkeztu zela kontuan hartuta.

2017ko ekainaren 05ean eta 5.902 erregistro zenbakiarekin FAES FARMA S.A. instalazioen 29, 30, 31 eta 34 eraikinei buruzko Xehetasun Azterketa proposamenaren aldaketa aurkeztu zela kontuan hartuta, 29 zk duen eraikina dokumentutik kanpo uzten.

2017ko uztailaren 21eko 1897 zk duen Alkatetzaren Dekretuaren bidez Xehetasun Azterketari hasierako onespina ematea erabaki zela kontuan hartuta, 20 eguneko jendaurreko epea zabalduz alegazioak aurkeztu ahal izateko.

2017ko uztailaren 24an, abuztuaren 02an eta irailaren 26ean beharrezkoak diren iragarkiak argitaratu direla kontuan hartuta, bai leioazabalik.leioa.net-en, bai Bizkaiko Aldizkari Ofizialean baita prentsan ere.

Jendaurreko epean alegaziorik aurkeztu ez dela kontuan hartuta.

Considerando que con fecha de 31 de mayo de 2017 y registro de entrada 5.783 se presentó propuesta de Estudio de Detalle para los edificios 29, 30, 31 y 34 de las instalaciones de FAES FARMA, S.A.

Considerando que con fecha de 05 de junio de 2017 y registro de entrada 5.902 se presentó una modificación de la propuesta de Estudio de Detalle para los edificios 29, 30, 31 y 34 de las instalaciones de FAES FARMA, S.A. excluyendo del mismo al edificio nº 29.

Considerando que mediante Decreto de Alcaldía nº 1897 de 21 de julio de 2017 se acordó aprobar inicialmente el Estudio de Detalle y la apertura de un plazo de información al público durante un plazo de 20 días para que se pudieran presentar alegaciones.

Considerando que con fechas de 24 julio, 02 de agosto y 26 de septiembre de 2017 se han publicado los correspondientes anuncios leioazabalik.leioa.net, en Boletín Oficial de Bizkaia y prensa respectivamente.

Considerando que durante el período de información público no se ha presentado alegación alguna.

Udal Arkitektoak 2017ko urriaren 25ean gaiaren inguruko txostena kontuan hartuta..

Ordenamendu juridikoak eta zehatz-mehatz, apirilaren 2ko 7/1985 Toki Araubidearen Oinarriak arautu dituen Legearen 22.2 c) artikulua ematen dizkidan eskumenak erabiliz:

LEHENENIK: FAES FARMA S.A. instalazioen 30, 31 eta 34 eraikinei buruzko Xehetasun Azterketari behin betiko onespena ematea.

BIGARRENIK: Xehetasun Azterketaren behin betiko testuaren ale bat Erregistroan eta Udal honetako Hirigintza Artxibategian idatzi eta jagon.

HIRUGARRENIK: Bizkaiko Aldizkari Ofizialean behin betiko onspenari buruzko ebazpena osoa argitaratzea.

LAUGARRENIK: Lurralde historikoan hedadura gehien duen egunkarietan behin betiko onspenaren akordio hau argitaratzea.

Considerando el contenido del informe emitido por el Arquitecto Municipal con fecha de 25 de octubre de 2017

En uso de las atribuciones establecidas por el ordenamiento jurídico y en concreto, la establecida por el art. 22.2 c) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local:

PRIMERO: Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle para los edificios 30, 31 y 34 de las instalaciones de FAES FARMA, S.A.

SEGUNDO: Anotar y custodiar un ejemplar completo del texto definitivo del Estudio de Detalle en el Registro de Planeamiento municipal.

TERCERO: Publicar en el Boletín Oficial de Bizkaia el contenido íntegro del acuerdo de aprobación definitiva.

CUARTO: Publicar en los diarios de mayor difusión en el territorio histórico el presente acuerdo de aprobación definitiva.

3º.- APROBACIÓN DE LA PROPUESTA DE INICIO DEL PROCEDIMIENTO DE ESTABLECIMIENTO DEL SERVICIO MUNICIPAL DE TRANSPORTE COLECTIVO URBANO DE VIAJEROS:

Leída la propuesta de Alcaldía y considerando el dictamen nº 54, adoptado en la Comisión Informativa de Urbanismo y Vivienda; Obras y Servicios; Movilidad y Medio Ambiente, el 21 de noviembre de 2017, certificación del cual consta en el expediente.

VOTACION Y ACUERDO PLENARIO

Sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno por unanimidad de todos sus miembros,
ACUERDA:

Leioako udalerrriaren esparruan bidaiarien hiri-garraio publikoa ezartzeko beharra dago, gaur egun haiei estaldura emango dien hiriarteko garraio zerbitzurik ez duten auzoak elkarrekin lotzeko, hala Leioako auzokideen mugikortasunari mesede eginez.

Gaiaren funtsezko araudi aplikagarria honako hau da: apirilaren 2ko 7/1985 Legea, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituena, apirilaren 7ko 2/2016 Legea, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa, eta martxoaren 18ko 4/2004 Legea, Errepideko Bidaiari-Garraioarena eta apirilaren 3ko

Considerando la necesidad de establecimiento de un transporte colectivo urbano de viajeros en el ámbito municipal de Leioa para la interconexión de barrios que actualmente carecen de servicio de transporte interurbano que dé cobertura a aquellos, favoreciendo la movilidad de los vecinos y vecinas de Leioa,

Considerando la normativa fundamental de aplicación y en concreto, la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local, la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, y la Ley 4/2004, de 18 de marzo, de Transporte de Viajeros por Carretera (LTVC) y el

51/2012 Dekretua, Errepideko Bidaiari-Garraioaren Erregelamendua onartzen duena.

Leioako Udaleko biztanleria erroldatua 31.195 pertsonatakoa da 2017/01/01 datan, Estatistikako Institutu Nazionalaren arabera.

Apirilaren 2ko Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legearen 25.2 g) artikulua hiri garraio kolektiboari buruz jasotzen dituen udal eskumenak erabiliz,

Eta aintzat harturik apirilaren 7ko 2/2016 Legeak, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoak 17.1.18 artikuluan berezko eskumenzat jasotzen duela *“Bidaiarien hiri barruko garraio publikoa –garraio bidea edozein dela– antolatzea, planifikatzea, programatzea, kudeatzea eta sustatzea, eta horien inguruko diziplina ezartzea, betiere garraio udalerriaren barruan egiten bada osorik.”, hala nola Errepideko Bidaiari-Garraioaren Legea, ezarten duenean “Udalek eskumena izango dute, herri barruko garraioaren arloan, bidaiari-garraio publikoaren zerbitzuak antolatu, kudeatu eta ikuskatzeko eta dagozkion zehapenak ezartzeko; orobat, dagozkion titulu gaitzailak esleitzeko eta tarifa-araubidea finkatzeko, gai horri buruzko legeria aplikagarrian xedatutakoari jarraituz. Era berean, bidaiari-geltokien inguruan IX. Kapituluan ezartzen diren eskumenez ere baliatuko dira.”*

Idazkaritzak zerbitzua ezarri eta ondoren martxan jartzeko prozedurari buruz, hiri garraioari buruzko udal eskumenaren gai orokorreari buruz eta zerbitzuaren ezarpenaren inguruan txostena eman zuen 2017ko ekainaren 14an.

Garraio, Mugikortasun eta Lurralde Antolaketako Diputatuaren 2017/917 Foru Aginduaren bidez, alde zuzeneko onespina ematen zaio Leioako Udalarari hiri garraio kolektiboko zerbitzu iraunkorra ezartzeko.

Halaber, Leber Planificación e Ingeniería enpresak egindako proposamen teknikoak esleitu izan da.

Azkenik, kontu-hartzailearen txostena eta espedientean jasotzen diren bestelakoak ebazpen honen oinarri dira.

Aurreko guztia aintzat harturik,

Decreto 51/2012, de 3 de abril, por el que se aprueba el Reglamento de Transporte de Viajeros por Carretera.

Considerando que el municipio de Leioa, cuenta con una población empadronada a fecha 01/01/2017 de 31.195 personas, según el Instituto Nacional de Estadística.

En ejercicio de la competencia municipal en materia de transporte colectivo urbano recogida en el art. 25.2 g) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local,

Considerando que el art. 17.1.18 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi recoge como competencia propia la *“Ordenación, planificación, programación, gestión, disciplina y promoción de los servicios urbanos de transporte público de personas que, por cualquier modo de transporte, se lleven a cabo íntegramente dentro de sus respectivos términos municipales”*, así como la Ley de Transporte de Viajeros por Carretera, establece que *“Los ayuntamientos son competentes, dentro del ámbito del transporte urbano, para la ordenación, gestión, inspección y sanción de los servicios de transporte público de viajeros, otorgamiento de los correspondientes títulos habilitantes y fijación del régimen tarifario con sujeción a lo dispuesto en la legislación aplicable al respecto. Igualmente, ostentarán las competencias que se establecen en el capítulo IX, en relación con las estaciones de viajeros”*

Considerando en lo que se refiere al procedimiento para el establecimiento y posterior puesta en funcionamiento del servicio, los informes de secretaría emitidos en la materia, sobre cuestiones generales de la competencia municipal sobre transporte urbano y sobre el establecimiento del servicio, de fecha 14 de junio de 2017,

Considerando la Orden Foral 917/2017, del Diputado de Transportes, Movilidad y Cohesión del Territorio, por la se otorga la previa conformidad para el establecimiento por el Ayuntamiento de Leioa el servicio regular permanente de transporte colectivo urbano,

Considerando la propuesta técnica adjudicada y elaborada por Leber Planificación e Ingeniería,

Considerando el informe de intervención y demás informes obrantes en el expediente y que sirven de motivación a la presente resolución,

Ordenamendu juridikoak eta zehatz-mehatz, apirilaren 2ko 7/1985 Toki Araubidearen Oinarriak arautu dituen Legearen 22.2 c) artikulua ematen dizkion eskumenak erabiliz:

LEHENIK.- Leioako hiri-garraio publikoaren zerbitzua martxan jartzeko aurreproiektua onartzea, erabaki honetan eranskin moduan atxikitzen dena, honako eduki honekin:

1.- Zerbitzuaren beharraren eta berau martxan jartzearen bidezkoatasunaren justifikazio-memoria, mugikortasun, bideragarritasun eta jasangarritasun ekonomikoaren eskaera.

2.- Burutu beharreko trafikoen deskribapen zehatza eta aurreikusten diren ibilbideen planoak, bertan barne hartzen diren herrietako datu nagusiekin eta geralekuekin, hala nola jadanik existitzen diren beste zerbitzu batzuen ibilbideekin dauden kointzidentzia garrantzitsuekin, egin beharreko bidai kopurua eta horien egutegia.

3.- Zerbitzua emateko beharrezkoak diren baliabide materialen zerrenda, ibilgailu kopuruari, ibilgailuen ezaugarriei, eskaini beharreko eserlekuen kopuruari eta behar diren instalazio finkoei dagokienez.

4.- Zerbitzuaren ustiapena emateko aurreikusitako epea.

5.- Zerbitza eman nahi den trafikoen bolumenaren ebaluazioa,

6.- Ustiapenaren baldintzen azterketa ekonomikoa, non beraren kostuen egitura eta inbertsioen amortizazio epeak islatuko diren, hala nola aurreikusitako okupazio-indizea, ibilgailu-kilometroko eta bidaiari-kilometroko kostuak zehaztuz. Zerbitzu publikoaren obligazioak argi definituko dira eta modu objetibo eta gardenean ezarriko dira konpentsazioa kalkulatzeko oinarri diren parametroak, hala badagokio, eta edozein eskubide eskusiboren irismena eta izaera, gehiegizko konpentsazioa saiheste aldera Europako Parlamentu eta Kontseiluaren 2007ko urriaren 23ko 1370/2007 Erregelamenduan ezarritako terminoetan trenbideetako eta errepideko bidaiari-garraio publikoaren zerbitzuari buruz.

7.- Administrazio eskudunaren organoak zehaztuko duen zerbitzuaren beharra zehazteko beharrezko

En uso de las atribuciones establecidas por el ordenamiento jurídico y en concreto, la establecida por el art. 22.2 c) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local:

PRIMERO.- Aprobar el anteproyecto de establecimiento del servicio de transporte colectivo urbano de Leioa que se acompaña como anexo al presente acuerdo, con el siguiente contenido:

1.- Memoria justificativa de la necesidad del servicio y de la procedencia de su establecimiento, demanda de movilidad, viabilidad y sostenibilidad económica.

2.- Descripción detallada de los tráficos a realizar y plano de los itinerarios previstos, con los datos principales de las poblaciones comprendidas en el mismo, y de los puntos de parada, así como de las coincidencias relevantes de itinerario con otros servicios preexistentes, el número de expediciones a realizar y el calendario de las mismas.

3.- Relación de los medios materiales necesarios para la prestación, con referencia al número de vehículos, características de los vehículos, número total de plazas que hayan de ofrecerse y a las instalaciones fijas precisas.

4.- Plazo previsto para la concesión de explotación del servicio.

5.- Evaluación del volumen de los tráficos que se pretenden servir.

6.- Estudio económico de las condiciones de explotación, en el que se reflejará la estructura de costes del mismo, los plazos de amortización de las inversiones, así como el índice de ocupación previsto, determinándose los costes vehículo-kilómetro y viajero-kilómetro. Se definirán claramente las obligaciones de servicio público y se establecerán de modo objetivo y transparente los parámetros sobre cuya base ha de calcularse la compensación, si procede, y la naturaleza y el alcance de cualesquiera derechos exclusivos, de manera tal que se evite una compensación excesiva en los términos establecidos en el Reglamento (CE) 1370/2007 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 23 de octubre de 2007, sobre los servicios públicos de transporte de viajeros por ferrocarril y carretera.

7.- Régimen de explotación, tipo de adjudicación y demás circunstancias precisas para

diren ustiapen erregimena, esleipen-mota eta gainerako zirkunstantziak.

BIGARRENIK.- Aipatutako espedienteen jendaurreko informazioa emateko epealdiaren hasiera erabakitzea, hilabete batekoa, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean hjarriko den iragarkiaren bidez. Epealdi horretan, garraio-enpresek, partikularrek, garraiolarien elkarteek eta bestelako erakunde publiko edo pribatuak alegazioak aurkeztu ahal izango dituzte, eta hamabost eguneko epean audientzia izapidea ematea zerbitzu berriak zuzenean edo zeharka kalte egin diezaiekeen zerbitzuen emakiden titularrei.

HIRUGARRENIK.- Behin jendaurreko informazio epea hasita, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren garraio eskumena duen Sailari nahitaezko txostena eskatzea, Garraioaren Plan Orokorrekiko eta eraginpean gerta litezkeen Mugikortasun Planekiko Aurreproiektuaren komenigarritasuna eta egokitzapena ebaluatzeko helburuarekin. Txosten hau hilabeteko epean eman beharrekoa da.

LAUGARRENIK.- Euskadiko Garraio Agintaritzari nahitaezko txosten ez loteslea eskatzea, haren sorrera legean ezarritako terminoetan, eta hala badagokie, erata leudekeen Lurralde Agintaritzei.

BOSGARRENIK.- Ebazpen honen berri udal hirigintza-sailari ematea, izapidetzeari hasiera eman diezaion.

determinar la necesidad del servicio que el órgano de la administración competente determine.

SEGUNDO.- Acordar la apertura de un periodo de Información pública en el referido expediente, por un plazo de un mes, mediante anuncio del Boletín Oficial de Bizkaia, pudiendo formular alegaciones las empresas de transporte, los particulares, las asociaciones de transportistas y demás entidades públicas o privadas, procediendo a abrir un trámite de audiencia por un plazo de quince días a los titulares de concesiones de servicios que pudieran resultar afectados directa o indirectamente por el nuevo servicio.

TERCERO.- Iniciado el periodo de información pública, recabar informe preceptivo del Departamento competente en materia de transporte de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, con objeto evaluar la conveniencia y adecuación del Anteproyecto al Plan General de Transporte y a los Planes de Movilidad que pudieran resultar afectados, debiéndose emitir en el plazo de un mes.

CUARTO.- Recabar informe preceptivo y no vinculante de la Autoridad del Transporte de Euskadi, en los términos establecidos en su ley de creación y en su caso de las Autoridades Territoriales que estuvieran constituidas.

QUINTO.- Dar cuenta de la resolución al departamento de urbanismo municipal para su tramitación.

4º.- RATIFICACIÓN DE LA DECLARACIÓN INSTITUCIONAL 25 DE NOVIEMBRE, DÍA INTERNACIONAL CONTRA LA VIOLENCIA HACIA LAS MUJERES:

Leído el Decreto de Alcaldía núm. 2973/17 y considerando el dictamen nº 96, adoptado en la Comisión Informativa de Acción Social, Sanidad, Consumo, Igualdad y Cooperación al Desarrollo, el 22 de noviembre de 2.017, certificación del cual consta en el expediente.

VOTACION Y ACUERDO PLENARIO

Sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno por unanimidad de todos sus miembros, **ACUERDA** ratificar la siguiente Declaración Institucional:

**AZAROAREN 25EKO ADIERAZPEN
INSTITUZIONALA**
**“EMAKUMEENGANAKO INDARKERIAREN
AURKAKO NAZIOARTEKO EGUNA”**
*Begirada berria emakumeen aurkako
indarkeriari*

Azaroaren 25a dela eta, emakumeen aurkako indarkeria desagerrarazteko Nazioarteko Eguna, berriz azpimarratzen dugu indarkeria mota honen izaera estrukturala eta gure konpromisoa agertzen dugu emakumeen aurkako indarkeriatik libre egongo den gizarte baten alde. Era berean, nazioarteko zuzenbide-esparruarekin bat, berresten dugu badagoela loturarik genero-arrazoiek eragindako bazterkeriaren eta emakumeen aurkako indarkeriaren artean. Emakumeen aurkako indarkeriak eragindako biktimei eta hartatik bizirik irtendakoei laguntza-zerbitzua bermatzea ez ezik, beharrezkoa ere bada esku-hartzearen plano guztietan jarduketak planteatzea: **Prebentzioa, Detekzioa, Arreta, Babesa, Koordinazioa, Justizia, eta Erreparazioa ere bai.**

Emakumeen aurkako indarkeriatik libre egongo den berdintasunezko gizarte bat eraikitzeko dugun konpromisoa oinarritzat hartuz, dagokigun erronka da **erreparazio-eskubidea** emakumeen aurkako indarkeriari emandako erantzunean sartzeko. Horretarako, eskura izan behar ditugu indarkeriaren eta berorren adierazpide guztien inpaktuak ikusarazten lagunduko duten baliabideak, deslegitimazio soziala xede harturik.

Garrantzitsua da aintzat hartzea hainbeste oihartzun ez duten indarkeriaren adierazpenak, horien normalizazioari eta emakumeen aurkako desparekotasunak eta bereizkeriak betiketzen lagunduz. Kasu hau da komunikabideen, publizitatearen eta musikaren bidez sortzen den indarkeria sinbolikoa, emakumeak zapaltzen dituzten arauak eta gizarte-aginduak ezarri, edo soldata txikiagoetan, lan-baldintza prekarioagoetan eta abar islatzen den indarkeria ekonomikoa. Halaber, beste urte batez, kezka ikusten dugu nola gehitzen diren emakumeen aurkako indarkeria kasuak herrietako jaietan eta asialdi eremuetan. Ildo honetan, bereziki kezkatzen gaituzte pertsona gazteen artean ematen diren botere harremanek, askotan kontrola eta abusuarekin batera, eta batzuetan indarkeria fisikoa

**DECLARACIÓN INSTITUCIONAL DE 25
DE NOVIEMBRE**
**“DÍA INTERNACIONAL CONTRA LA
VIOLENCIA HACIA LAS MUJERES”**

*Una nueva mirada hacia la violencia
contra las mujeres*

Con motivo del 25 de Noviembre, Día Internacional para la eliminación de la violencia contra las mujeres, reiteramos el carácter estructural de este tipo de violencia y manifestamos nuestro compromiso con la construcción de una sociedad libre de violencia contra las mujeres. Asimismo, en línea con el marco jurídico internacional, reafirmamos el vínculo existente entre la discriminación por motivos de género y la violencia contra las mujeres. Además de asegurar los servicios de asistencia a las víctimas y supervivientes de violencia contra las mujeres, es necesario plantear actuaciones en todos los planos de la intervención: **Prevención, Detección, Atención, Protección, Coordinación, Justicia, y también Reparación.**

En el marco de nuestro compromiso institucional con la construcción de una sociedad igualitaria libre de violencia contra las mujeres, debemos asumir el reto de incorporar el **derecho a la reparación** de las víctimas en la respuesta ante la violencia contra las mujeres. Para ello se hace necesario contar con los medios y recursos que permitan visibilizar todos los impactos de la violencia y todas sus expresiones contribuyendo a su deslegitimación social.

Es importante tener en cuenta las expresiones de violencia que no tienen tanto eco, contribuyendo a normalizarlas y a perpetuar desigualdades y discriminaciones contra las mujeres; es el caso de la violencia simbólica que se genera a través de los medios de comunicación, la publicidad, la música, marcando normas y dictados sociales que oprimen a las mujeres, o de la violencia económica que se refleja en menores salarios, condiciones laborales más precarias, etc. Asimismo, un año más, vemos con preocupación el incremento de casos de violencia sexual contra las mujeres en contextos de fiestas populares y espacios de ocio. En este sentido, nos preocupan especialmente las relaciones de poder que se dan entre las personas más jóvenes, acompañadas muchas veces de control, abuso, y en

eta sexualarekin.

Feminismoak errealitate bat izendatzeak hura ikusgai egitea ahalbidetzen digula erakutsi digu: indarkeria bere adierazpide guztietan, desparekotasun sistemaren parte integral bezala, ikusezin egin da eta oraindik ere egiten da faktore pertsonalen neurria handiagotzen den bitartean, indarkeriazko gertaerak arrazoi pertsonalengatik eta ez arrazoi sozialengatik azaltzen direla sinestarazten digute. Ez da aski indarkeriaren zenbait adierazpide izendatu eta salatzea, mota honetako gertaera bat dagoen bakoitzean elkarretaratzeak egitea; indarkeriaren kausen gainean lan egin behar da, sustraira jo. Beharrezkoa da **ahotsa eta protagonismoa ematea**, bai indarkeria matxistaren biktimak diren emakumeei, bai berorien elkargune diren elkarreei, beren zilegitasuna aitortuz erreparazio- bideak proposatzeko.

Erreparazio honen helburua indarkeriaren biktimak eta hartatik bizirik irteerakoak guztiz osatzea izan behar da. Hortaz, barne hartu behar du inplikaturiko zerbitzu eta sistema guztiak hobetzea, nola-eta horiek guztiak **sistematikoki aztertuz**.

Beraz, emakumeenganako Indarkeriaren aurkako Nazioarteko Egun honetan, honakoa agertzen dugu:

- Gure konpromisoa **agenda politikoan** indarkeriak eragindako emakume biktimekiko **erreparazio-eskubidearen** aitortza eta horri buruzko hausnarketa sartzeko, guztiz osatu daitezten eta indarkeriarik gabeko bizitza-eskubidea gauzatu ahal dezaten.
- Emakumeen Munduko Martxa babesten dugu eta horren Protokoloa Indarkeria Sexistari aurre egiteko.
- Leioako Udalak, izatea eta izendatzea orekatzeko asmoz, “emakumeen aurkako indarkeria eta indarkeria matxista” terminoak erabiliko ditu, jadanik modu normalizatuan adituek erabiltzen dituzten kontzeptuak baitira.
- Gure konpromisoa **Leioan indarkeria matxistari aurre egiteko planak eta egiturazko neurriak zabaltzen eta hobetzen jarraitzeko**, emakumeen taldeekin eta feministekin elkarlanean, eta, halaber,

ocasionen de violencia física y sexual.

El feminismo nos ha enseñado que nombrar una realidad nos permite hacerla visible: la violencia en todas sus expresiones como parte integral del sistema de desigualdades ha sido y sigue siendo invisibilizada mientras se sobredimensionan los factores personales, nos hacen creer que hechos violentos se explican fundamentalmente por causas personales y no sociales. No es suficiente con nombrar determinadas expresiones de violencia y denunciarlas, con realizar concentraciones cada vez que sucede un hecho de este tipo; hay que actuar sobre sus causas, ir a la raíz. Es necesario **dar voz y protagonismo**, tanto a las mujeres víctimas de violencia machista como a las asociaciones en las que se agrupan, reconociendo su legitimidad para proponer vías para la reparación.

Esta reparación debe tener como objetivo la completa recuperación de las víctimas y supervivientes de la violencia contra las mujeres. Debe incluir, por lo tanto, la mejora de todos los servicios y sistemas implicados a través de su **evaluación sistemática**.

Por tanto, en este marco del Día Internacional contra la Violencia hacia las mujeres manifestamos:

- Nuestro compromiso con incorporar en la **agenda política** la reflexión y el reconocimiento **del derecho a la reparación** de las mujeres víctimas de violencia para su completa recuperación y que puedan ejercer su derecho a una vida libre de violencia.
- Apoyamos la Marcha Mundial de las Mujeres y su Protocolo para hacer Frente a las Violencias Sexistas.
- El Ayuntamiento de Leioa, para equilibrar el ser y el nombrar, utilizará los términos “violencia contra las mujeres y violencia machista”, pues son conceptos utilizados por expertas y expertos ya de forma normalizada.
- Nuestro compromiso con **continuar el despliegue y mejora en Leioa de planes y medidas estructurales** para hacer frente a la violencia machista, **en colaboración con colectivos de mujeres y feministas**,

herritarrekin orokorrean.

- Leioak 2018ko aurrekontuetan Berdintasun Arloari baliabide teknikoak eta ekonomikoan ematen jarraituko du.
- Gure konpromisoa **egiturazko aldaketaren bultzadarekin gizartean**, gure erakundearen inplikazioarekin, eta lan, kultura, gizarte eta ekonomia arloetako eragileenarekin, hala nola gizarte osoarenarekin, arreta berezia emanez hezkuntza arloari.
- Eta gure konpromisoa, indar politiko guztien eta erakundeen adostasunaren bitartez, **beharrezkoak diren baliabideak** eskura izan daitezzen, xedea izanik emakumeen aurkako indarkeria gure gizartetik desagerrarazten aurrera egitea.
- Bat egiten dugu **mugimendu feministak azaroaren 25erako** deitu dituen mobilizazioekin, eta gizarte osoari dei egiten diogu horietan parte har dezan.

así como la ciudadanía en su conjunto.

- Leioa en los presupuestos de 2018 seguirá dotando de recursos técnicos y económicos al Área de Igualdad.
- Nuestro compromiso con **el impulso de un cambio estructural en la sociedad**, con la implicación de nuestra institución, agentes del ámbito laboral, cultural, social y económico, así como de toda la sociedad en su conjunto, prestando especial atención al ámbito educativo.
- Y nuestro compromiso, a través de los acuerdos con todas las fuerzas políticas e instituciones, para que se disponga de los **recursos necesarios** para avanzar hacia la eliminación de la violencia contra las mujeres en nuestra sociedad.
- Nos adherimos a las movilizaciones convocadas por el **movimiento feminista para el 25 de noviembre**, y hacemos un llamamiento a toda la sociedad para que participe en ellas.

5º.- ENMIENDA TRANSACCIONAL A LA MOCIÓN PLANTEADA POR EL GRUPO SOCIALISTAS VASCOS SOBRE UN MODELO SALARIAL Y UN NUEVO PACTO DE RENTAS, PRESENTADA POR EL GRUPO SOCIALISTAS VASCOS Y ESNATU LEIOA:

Considerando el dictamen nº 98, adoptado en la Comisión Informativa de Acción Social, Sanidad, Consumo, Igualdad y Cooperación al Desarrollo, el 22 de noviembre de 2017, certificación del cual consta en el expediente.

VOTACION Y ACUERDO PLENARIO

Sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno por mayoría de siete votos a favor emitidos por los cuatro Concejales de Esnatu Leioa y por los tres Concejales de Socialistas Vascos, cinco votos en contra emitidos por los tres Concejales de EH-Bildu Leioa y por los dos Concejales del Grupo Popular de Leioa, habiéndose registrado nueve abstenciones de los nueve Concejales de Euzko Abertzaleak **ACUERDA** aprobar la siguiente Enmienda transaccional:

ENMIENDA TRANSACCIONAL

*A LA **MOCIÓN** PLANTEADA POR EL GRUPO MUNICIPAL SOCIALISTAS VASCOS DE LEIOA SOBRE UN NUEVO MODELO SALARIAL Y UN NUEVO PACTO DE RENTAS, PRESENTADA EN EL REGISTRO DEL AYUNTAMIENTO EL 9 DE OCTUBRE DE 2017.*

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Durante la etapa de gobierno del PP la desigualdad salarial se ha disparado, incluso en los más recientes años de recuperación de la actividad y descenso de la tasa de paro. Esta evolución salarial ha derivado en un importante aumento del fenómeno de los trabajadores pobres: el porcentaje de trabajadores en riesgo de pobreza, definido como la proporción de trabajadores con una renta inferior al 60% de la mediana de ingresos, ha pasado del 10,8% en 2012 al 13,1% en 2015, ratio únicamente superada por Grecia y Rumanía.

Los descensos han afectado de modo principal a los más jóvenes: los salarios de los trabajadores de entre 25 y 34 años de edad han caído un 5,5% en términos reales.

Los salarios siguen evolucionando por debajo del crecimiento de la economía también en Euskadi. En el caso concreto vasco, el salario medio se situó en 25.571 euros brutos anuales por trabajador. Sin embargo, únicamente en el caso de Euskadi -junto con Madrid, Navarra y La Rioja-, se dio una bajada del salario medio en 2015, según los datos del INE, pues bajaron un -0,8%. De hecho el descenso vasco, fue el mayor del Estado, salvo el riojano (-0.9%).

En otras palabras, el poder adquisitivo de los sueldos vascos se ha reducido un 2,2% en el último año y si se compara con 2015, los asalariados vascos disponen de 520 euros anuales menos para gastar.

Y este modelo, se ha consolidado, de modo que los nuevos entrantes en el mercado de trabajo lo están haciendo con un descuento en sus salarios del 25% con respecto al resto de trabajadores, brecha que se ha aumentado en los últimos años.

El actual modelo salarial del Gobierno del Partido Popular, está impidiendo que el progreso económico y social se extienda a la mayoría de la ciudadanía y pone en riesgo la propia recuperación económica, en la medida que imposibilita la normalización del consumo de los hogares, que aún se encuentra por debajo del nivel previo a la crisis

Es, por tanto, un objetivo prioritario romper la dinámica instalada en España de bajos salarios, precarización y aparición de trabajadores pobres, y dar paso a un nuevo modelo de salarios decentes en nuestro país, basados en un reparto más justo de la productividad.

Desde Euskadi, diversas han sido las llamadas realizadas por sindicatos e instituciones en relación a que es hora ya de que el progreso económico y social se extienda a la mayoría de los ciudadanos y ciudadanas en forma de aumentos salariales.

Por todo ello, instan al Gobierno de España a:

1.- Favorecer incrementos salariales anuales en los acuerdos entre Patronal y Sindicatos, para lograr que en 2021 los salarios hayan recuperado el peso que tenían en el reparto de la renta en el período previo a la crisis. Específicamente, proponer un incremento salarial entre un 2% y un 3% en 2018, y entre un 2,5% y un 3,5% en los años sucesivos (2019, 2020 y 2021).

2.- Consensuar con los Sindicatos un incremento gradual del SMI hasta alcanzar los 1.000 euros mensuales en 2020.

3.- Derogar las dos reformas laborales de 2010 y 2012 con el fin de poder recuperar el poder de negociación de los trabajadores, así como todos sus derechos perdidos.

4.- Reforzar el principio de causalidad como única justificación de los contratos temporales, junto con un refuerzo de la inspección de trabajo para que dichos contratos sean realmente una herramienta transitoria y excepcional, así como tomar medidas para eliminar los fenómenos de precarización de los falsos autónomos y todas las nuevas formas de super explotación laboral.

5.- Poner en marcha un plan de choque para los jóvenes con medidas específicas, como la promoción del contrato de relevo y del contrato en prácticas, así como una nueva regulación de las prácticas no laborales.

6.- Tomar medidas concretas contra la brecha salarial de género, como la aprobación de una ley de Igualdad Laboral, que, entre otras cosas, establezca la obligatoriedad de que los salarios de todos los empleados así como su modalidad de contrato sean de conocimiento público.

De este acuerdo se remitirá copia a las Cortes Generales, así como a la Presidencia del Gobierno.”

6º.- ENMIENDA TRANSACCIONAL A LA MOCIÓN PLANTEADA POR EL GRUPO POPULAR DE LEIOA RELATIVA A LA DEFENSA DEL SECTOR TURÍSTICO, PRESENTADA POR EL GRUPO POPULAR DE LEIOA, EUZKO ABERTZALEAK Y SOCIALISTAS VASCOS:

Considerando el dictamen nº 51, adoptado en la Comisión Informativa de Régimen Interior, el 21 de noviembre de 2.017, certificación del cual consta en el expediente.

VOTACION Y ACUERDO PLENARIO

Sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno por mayoría de catorce votos a favor emitidos por los nueve Concejales de Euzko Abertzaleak, por los tres Concejales de Socialistas Vascos y por los dos Concejales del Grupo Popular de Leioa y seis votos en contra emitidos por los tres Concejales de Esnatu Leioa presentes en ese momento en la sesión y por los tres Concejales de EH-Bildu Leioa, **ACUERDA** aprobar la siguiente Enmienda transaccional:

“ENMIENDA TRANSACCIONAL

A LA **MOCIÓN** PLANTEADA POR EL GRUPO MUNICIPAL POPULAR DEL AYUNTAMIENTO DE LEIOA RELATIVA A LA DEFENSA DEL SECTOR TURÍSTICO PRESENTADA EN EL REGISTRO DEL AYUNTAMIENTO EL 22 DE SEPTIEMBRE DE 2017.

1.- *El Ayuntamiento de Leioa manifiesta su apoyo a los trabajadores, empresarios y autónomos del sector turístico vasco. El turismo es un sector económico y cultural de primer orden, que contribuye a la generación de riqueza y empleo, a la cohesión social y al desarrollo de sociedades inclusivas y tolerantes.*

2.- *El Ayuntamiento de Leioa condena los hechos violentos y las coacciones que han tenido lugar este verano contra los intereses turísticos, turistas y edificios públicos, en el contexto de una campaña que lejos de promover ningún debate solo servía para proyectar una mala imagen de Euskadi.*

3.- *El Ayuntamiento de Leioa insta al Gobierno Vasco, en la medida en que el turismo evoluciona, a mantener su apuesta por la sostenibilidad turística en un entorno cambiante.*

4.- *El Ayuntamiento de Leioa anima al Gobierno a que prosiga su labor en aras de un turismo sostenible, equilibrado, ordenado, de calidad, respetuoso con el medio ambiente, nuestro modo de vida y nuestra cultura, como resultado además de amplios consensos entre partidos e instituciones y contando con todos los agentes del sector.”*

7º.- PROPUESTA DE ALCALDÍA PARA LA MODIFICACIÓN DE LA RPT:

Leída la propuesta de Alcaldía y considerando el dictamen nº 52, adoptado en la Comisión Informativa de Régimen Interior, el 21 de noviembre de 2.017, certificación del cual consta en el expediente.

VOTACION Y ACUERDO PLENARIO

Sometida a votación, el Ayuntamiento Pleno por mayoría de doce votos a favor emitidos por los nueve Concejales de Euzko Abertzaleak y por los tres Concejales de Socialistas Vascos, habiéndose registrado ocho abstenciones de los tres Concejales de Esnatu Leioa, presentes en ese momento en la sesión, de los tres Concejales de EH-Bildu Leioa y de los dos Concejales del Grupo Popular de Leioa, **ACUERDA**, en uso de la atribución otorgada por el art. 22.2 i) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de Bases de Régimen Local:

PRIMERO.- Aprobar la modificación de la Relación de Puestos de Trabajo vigente, en el sentido de asignar a los puestos vacantes con código 8012/139, 8013/140, 8014/141, 8015/142 y

8021/148 de la RPT vigente, fecha de preceptividad para el perfil lingüístico que tienen ya establecido, fijando dicha fecha para aquella en que se lleve a efecto el acuerdo de aprobación de esta modificación por parte del Pleno municipal.

SEGUNDO.- Proceder a la corrección del error material, consistente en la omisión en la RPT vigente, aprobada por Pleno de 11 de noviembre de 2015, del complemento específico, tramo dedicación especial, asignado previamente a los puestos con código 7207/00 y 7201/13 de dicha RPT.

TERCERO.- Notificar el presente acuerdo a los interesados, a los efectos oportunos.

II.- CONTROL Y SEGUIMIENTO DE LA GESTION DEL GOBIERNO MUNICIPAL POR EL PLENO

8º.- DAR CUENTA DEL TEXTO RELATIVO A LA CELEBRACIÓN DEL DÍA DE LA MEMORIA APROBADO EN LA JUNTA DE PORTAVOCES CELEBRADA EL 10 DE NOVIEMBRE DE 2017:

Se puso en conocimiento del Ayuntamiento Pleno del texto aprobado en Junta de Portavoces, celebrada el día 10 de noviembre de 2017, relativo a la celebración del Día de la Memoria.

MEMORIAREN EGUNA (2017/11/10)

Gaurko eguna, azaroak 10, Memoriaren Eguna Euskadin, gure ondare komuneko data da, guztioi dagokigun urteurrena da. Gogora ekarriko digu beti gertatu zena eta sekula berririo gertatu behar ez dena.

Euskadin, ekintza terroristek urte luzez gure gizartea jo dute era bortitz eta gupidagabea, ehunka pertsona hil, zauritu, bahitu, estortsio egin eta lapurtu dietelarik.

Urteetan, gizarteak zein erakundeek ez dugu egoerak eskatzen zuen mailan jardutea lortu. Anestesiaturik bizi izan gara gertatzen zenaren aurrean.

Azken urteotan egoera ezberdinean bizi gara. Gizartea zein erakundeak lanean ari gara terrorismoaren biktimak aintzat hartuak, erreparatuak eta lagunduak senti daitezten,

Lanean ari gara berreskuratu behar ditugun printzipio eta balioak, egia memoria, justizia eta erreparazioa oinarri dutenak, gizarte arduratsua, barne-hartzailea, tolerantea eta

DÍA DE LA MEMORIA (10/11/2017)

Hoy, día 10 de noviembre, el día de la Memoria en Euskadi, constituye una fecha que pertenece ya a nuestro patrimonio común, es un aniversario que nos pertenece a todas y todos. Siempre nos recordará lo que ocurrió, y lo que, jamás, debe volver a ocurrir.

En Euskadi, las acciones terroristas han golpeado en nuestra sociedad de una forma brutal y despiadada durante muchos, muchos años; matando, hiriendo, secuestrando, extorsionando y robando a centenares de personas.

Durante años, tanto las instituciones como la sociedad, no hemos conseguido estar a la altura de las circunstancias. Hemos vivido como anestesiadas y anestesiados, ante lo que se estaba produciendo.

Vivimos desde hace unos años en una situación diferente. Estamos trabajando, tanto las instituciones, como la sociedad, para que las víctimas del terrorismo se sientan reconocidas, reparadas y acompañadas.

Trabajamos para que los principios y valores que hay que recuperar, que se basan en la verdad, la

bizkorraren oinarri garrantzitsua izateko. Bestearen mina eta bestearenganako kaltea aitortzeko gauza den gizartea.

Terrorismoaren biktimen memoria giza eskubide bat da, oinarrizko eskubideetako bat.

Berezko duintasunak eta eskubide berdintasun besterenezinak izan behar dute askatasunaren, justiziaren eta bakearen oinarria.

Euskal gizartea eta bere erakundeak terrorismoaren biktimen memoria askatasunean, tolerantzian, justizian eta aniztasunaren errespetuan oinarritutako etorkizun baketsu bilakatzen tematuta gaude

Memoriak gertatutakoaren kontakizun partekatua eraikitzen lagunduko du, biktimen begiradaren bitartez. Biolentzia eta bere zuribideak guztiz baztertuta geratuko dira eta bere biktimak aintzat hartuak betiko, gizalegezko adiskidetasun denbora berri baten Memoriak izen eta datak ipintzen ditu, terrorismoak aitzakiak eta zuribide onartezinak jartzen dituen tokian. Memoriak sufrimenduaren akta jasotzen du eta tolerantzia ekiditen du. Memoriak herritarrei ohartarazten die behartutako ahaztura edo interesatuaren aurrean.

Honek izan behar du gure helburua eta gure erronka.

Gaur terrorismoaren biktimak gogoratzen ditugu.

memoria, la justicia y la reparación, formen la parte importante, la base para conseguir una sociedad responsable, incluyente, tolerante y despierta. Una sociedad con capacidad de reconocer el dolor en el otro, el daño en el otro.

La memoria de las víctimas del terrorismo es un derecho humano, uno de los derechos fundamentales.

La libertad, la justicia y la paz deben tener como base, el reconocimiento a la dignidad intrínseca y de los derechos iguales e inalienables de todas las personas.

La sociedad vasca y sus instituciones estamos empeñadas en convertir la memoria de las víctimas del terrorismo, en el referente de un futuro en paz, basado en la libertad, la tolerancia, la justicia y el respeto al pluralismo.

La memoria contribuirá a construir un relato compartido, de lo ocurrido, a través de la mirada de las víctimas, en el que la violencia y sus justificaciones queden definitivamente desterradas y sus víctimas reconocidas para siempre, en un nuevo tiempo de concordia cívica.

La memoria pone nombres y fechas, allí donde el terrorismo pone excusas y justificaciones intolerables. La memoria levanta acta del sufrimiento e impide la tolerancia. La memoria previene a la ciudadanía frente al olvido forzado o interesado.

Este debe ser nuestro objetivo y nuestro reto.

Recordamos hoy a las víctimas del terrorismo

El pleno se da por **enterado**.

9º.- DECRETOS DE LA ALCALDÍA PRESIDENCIA Y RESOLUCIONES ADOPTADAS EN LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DESDE EL DÍA 19.10.2017 HASTA EL 22.11.2017:

En atención a lo dispuesto en el artículo 46.2.e) de la Ley 7/1.985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, en la redacción dada por la Ley 11/1.999, de 21 de abril, y artículo 42 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, aprobado por Real Decreto 2586/1.986, de 28 de noviembre, constan en el expediente de Pleno, para su examen, sin perjuicio de su posterior archivo en donde corresponda, copia de los decretos dictados por la Alcaldía en el período citado en el epígrafe.

El pleno se da por **enterado**.

10.- MOCIONES DE URGENCIA

En este apartado no se presenta ninguna moción de urgencia.

11º.- RUEGOS Y PREGUNTAS

Y siendo las veintidós horas y veintitrés minutos por la Alcaldía Presidencia se dio por finalizado el acto, ordenándose a esta Secretaría, levantar el acta correspondiente, que quedaba aprobada en los términos acordados, de todo lo cual, yo la Secretaria General, certifico.

Vº Bº
LA ALCALDESA,

LA SECRETARIA GRAL.,